

قائمة تحديد بيانات المستفيد الحقيقي
وفقاً لقرار مجلس الوزراء الموقر رقم (58) لسنة 2020 بشأن تنظيم إجراءات المستفيد الحقيقي

Statement of Identification of the Beneficial Owner Data
In accordance with the Cabinet Decision No. (58) of 2020 Concerning
Regulation of the Beneficial Owner Procedures

البيانات المطلوبة REQUIRED DATA	م S
الاسم الكامل وفقاً للهوية أو وثيقة السفر (إرفاق نسخة طبق الأصل منها على أن تكون سارية) . Full name as per the identity card or passport (Attach a true copy of valid identity card or passport).	1
الجنسية وتاريخ ومكان الميلاد . Nationality, Date and Place of Birth.	2
تاريخ وجهة إصدار الهوية أو وثيقة السفر وتاريخ إنتهاؤها . Country of issuance, date issuance and expiry date of the identity card or passport.	3
مكان الإقامة والعنوان الذي تُرسل عليه الإخطارات . Residential address or the address which the notices shall be sent on it.	4
اسم جهة العمل وعنوانها . Name of the entity and address thereof.	5
تحديد صفة المستفيد الحقيقي لدى الشخص الاعتباري المالك لنسبة 25 % أو أكثر وتاريخ إكتسابه لتلك الصفة ، على يتم مراعاة مايلي: Identification of the Beneficial Owner capacity in the Legal Person who owns 25% or more, basis and date on which the person became a Beneficial Owner of the Legal Person. The following shall be observed: 1/6- سلسلة ملكية المستفيد الحقيقي أو سيطرته النهائية أو حق تصويته بشكل مباشر أو غير مباشر أو بأي وسيلة أخرى كحق تعيين أو عزل أغلبية مديري الشخص الاعتباري. 6/1- Ultimate ownership or control of the Beneficial owner, whether directly through a chain of ownership, control or by other means of control such as the right to appoint or dismiss majority of Directors of the Legal Person. 2/6 - تحديد نسبة ملكيته في رأس المال وعدد الحصص أو الأسهم وقيمتها الاسمية . 6/2- Determination of a ratio of capital of the Beneficial Owner, his shares and its nominee value.	6

<p>3/6 - في حالة إشتراك المستفيد الحقيقي مع أكثر من شخص في إمتلاك أو السيطرة على نسبة من رأس المال الشخص الاعتباري يتم إعتبارهم جميعاً مالكين ومتحكمين في هذه النسبة .</p> <p>6/3- In the event if the Beneficial Owner and more natural persons jointly own or control a ratio of capital in the Legal Person, all of them shall be deemed as jointly owners or controllers of such ratio.</p>	
<p>الإفصاح عن عدد الأشخاص الإعتباريين الآخرين الذي يمتلك أو يدير أو يسيطر فيها المستفيد الحقيقي.</p> <p>Disclosure of the number of other legal persons which the Beneficial Owner owns, manages or controls accordingly.</p>	7
<p>في حالة إذا لم يتم تحديد أي شخص طبيعي على النحو الوارد أعلاه فيعتبر المستفيد الحقيقي هو الشخص الطبيعي الذي يشغل منصب مسؤول الإدارة العليا أو الذي يمارس السيطرة على الشخص الاعتباري من خلال أي وسائل اخرى كحق تعيين أو عزل أغلبية المديرين في الشخص الاعتباري .</p> <p>In the event if where no natural person is identified in accordance with the above-mentioned, the natural person who holds the position of a higher management official or who controls the Legal Person by other means of control such as the right to appoint or dismiss majority of Directors of the Legal Person shall be deemed as the Beneficial Owner.</p>	8

ملاحظة:

يجب على الشخص الإعتباري مراعاة ما يلي:

1. تقديم البيانات الواردة أعلاه الى المسجل خلال (60) يوماً من تاريخ نشر القرار او من تاريخ الترخيص او التسجيل .
2. المتطلبات الواردة في البند (1) من المادة (4) من القرار وذلك عند طلب التأسيس أو الترخيص أو التسجيل أو التجديد أو التعديل أو أي إجراءات أخرى يراها المسجل ضرورية لهذا الغرض .
3. في حالة تعديل أو تغيير أي من البيانات الواردة أعلاه فإنه يجب إخطار المسجل خلال 15 يوم من تاريخ التعديل أو التغيير .
4. تزويد المسجل باسم شخص طبيعي مقيم في الدولة مخولاً بالإفصاح إلى المسجل عن جميع البيانات والمعلومات التي يتطلبها المرسوم بقانون رقم (20) لسنة 2018 أو لائحته التنفيذية رقم (10) لسنة 2019 ، وذكر عنوانه وبيانات الاتصال الخاصة به ونسخة من هويته أو وثيقة سفره السارية .

Note:

The Legal Person has to observe the following:

1. Provide the Registrar with the above-mentioned data within (60) days of the promulgation date of this Decision or date of licensing or registration of the Legal Person.

2. Provide the Registrar with all data referred to in Clause (1) of Article (4) hereof, upon submitting the application of incorporation, licensing, registration, renewal, amendment or any other procedures as the Registrar may deem proper to this effect.
3. In the event of amendment or change any of the above-mentioned data, the legal person must notify to the Register within (15) fifteen days of such amendment or change.
4. Provide the Registrar with the name of a natural person residing in the State and authorized to disclose to the Registrar all data and information required by the Federal Decree-Law No. (20) of 2018 or its Executive Regulations No. (10) of 2019, along with his address, contact numbers and a copy of his valid identity card or passport.